الطب العربي في اسبانيا

للأستاذ فيديل فرناندبس
تعريب الأستاذ محمد أبو طاهر

توصلنا من نجل الاستاذ الاسباني الكبير فيديل فرناندبس بشريط دقيق باللغة الاسبانية يحتوي على فصل من كتاب « الطب العربي في اسبانيا » سيصدر بالاسبانية وقد اقتبسنا الفصل المتعلق بالقرن الحادي عشر ننشره شاكرين :

ان الاضطرابات الداخلية التي كانت تغشي الحكم الاسلامي شيئا فشيئا قد بلغت اوجها في المائة الحادية عشرة ، حينما اطلت عدة ولايات من بين اشلاء الدولة الاموية المنهارة ، يفترس بعضها البعض في معارك طاحنة ، معطية بذلك للتاريخ اسوا الامثلة فيما يسمى بممالك الطوائف .

ان الحالة الداخلية كانت غير مناسبة قليلا في هذا العصر — القرن الحادي عشر — لغرس العلوم . اما اثناء ازدهار الخلافة ، فان وحدة الوطن واستقراره وراحته سمحت بغرس الفنون والآداب . وبفضل تلك الوحدة والاستقرار والراحة ، وبفضل الهدوء النفساني الذي يتسبب في جو سلمي يتسم بالثراء ، أمكن لمدارس كمدرسة مسلمة ان ترى النور ، وان تبرز الى الوجود عبقريات كعبقرية ابي القاسم . ان الثقافة قد وصلت حدا لا يضاهى ، وان الشخصيات البارزة في الدولة ، محتذية حذو السلطان قد شملت العلماء برعايتها وعنايتها .

وبانهيار النظام الامبراطوري في اسبانيا فان ابناء المنصور لم يقنعوا بمهمة الوزراء ، وحينما هموا بانتحال الخلافة تسببوا في حرب اهلية امتدت من قرطبة الى الولايات . وبذلك تزعزعت الدولة القوية ، وبرز من جميع الجهات من بنيان بني امية المتهدم اقطاعيات صغيرة ، اصحابها اما اثرياء ، واما سادة ، واما — بكل بساطة — قطاع طرق مخيفون ، ملوحين جميعا بشعار الملوك في ابراجهم ، مؤسسين في الاراضي التي يصل اليها نفوذهم ممالك مستقلة .

ثورات ومجازر كانت تصبغ الحقول والمدائن يوميا بالدماء . لم يكن هناك احترام لاحد . حتى نفس ابي القاسم قد قتل في احدى هذه الثورات الدموية. وهذه المعارك الداخلية قد منعت كل عمل في ميدان الدراسة والثقافة . ولهذا تسببت بكل وضوح في تقهقر العلم الذي طالما اضاء بنوره معالم الخلافة .

ولهذا كان القرن الحادي عشر لا يمثل شيئا بالنسبة للطب العربي الاسباني . ان مدرسة مسلمة كانت لا تزال تعيش ايامها الاخيرة . حيث ان تلامذته قد شرعوا في دراسة التاريخ الطبيعي والجغرافيا والفلاحة وظهر العبريون ، الذين شرعوا يستعيدون شيئا فشيئا نشاطهم ، ويستولون على مالية أولئك الملوك الصغار .

ان الغزو المرابطي والموحدي الذي سيوحد الامبراطورية الاسلامية في الغرب الاسلامي يهيىء اصحابه نهضة ثقافية ستعطي في القرن الثاني عشر تحت وحدة الحكم انبثاقا غير مشكوك فيه لمدرسة طبية اسبانية .

وبينما اسبانيا ، بوجه عام ، تعيش هادئة منظمة تحت الخلافة القرطبية ، كانت العلوم والفنون قد ازدهرت ، ولكن الملوك الصغار في جريانهم الاجرامي يتسببون في انكساف الثقافة .

وبمجرد استتباب الامن والنظام من جديد وهدوء بعض الممالك نسبيا تبرز في بعض البلاطات الصغيرة حركة ثقافية قوية يرعاها المسؤولون تشبها بالخلفاء .

ولهذا — نكرر القول — كان القرن الحادي عشر بمثابة كسوف في تاريخ الثقافة المحمدية مثل واحة عكسيا كانت بين لمعان ابي قاسم ومسلمة وبين رونق اعطاه العلماء الذين نبغوا في القرن الثاني عشر .

وخارج اسبانيا ، عامة ، اضاعت اثناء المائة الحادية عشرة شخصية كانت لها من غير نزاع قيمتها في مجموع عالم الطب الاسلامي ، عبقرية دولية ، تتسم بالنجابة المثالية ، والسهولة الممتنعة والشمولية، روح استثنائية منذ ايام طفولتها الاولى ، الى اقصى حدود شيخوختها ، تعلقت بالدرس ، ذات مرونة لا توازى ، عالم ذائع الصيت ، على غرار مواطننا منديث بلايو ، الذي يساويه في المعرفة ، موسوعي، وبالاختصار هو **ابن سينا** ، الذي بـ (قانونه) الشهير يحوم حول جميع اطراف العلم المعروف ، ويعتبر في عالم التاريخ الطبي لابناء هاجر الحد الفاصل بين عصرين .

ان اسمه الكامل هو أبو علي الحسين بن عبد الله ابن سينا ، يطلق عليه (الرئيس) ، ويمكن ان يكون هذا بسبب الوزارة التي شغلها ، كما يمكن أن تكون بسبب رئاسته على الاطباء ، وهي الميزة التي تساوي لدى المسلمين (ارشياطرا) Archiatra لدى الاغريق.

ولد في ايران سنة 980 م وقد قالوا عنه انه كان في جميع المناهج انموذجا لرجل غير عادي وشاذ . حياته الاجتماعية والخاصة تعتبر بمثابة ذكرى لمزيج مستحيل من الحرية والزهد . غير منظم . متمتعا بالابهة والسخاء ، وبزهو يضاهي احيانا زهو خلفاء بغداد ، في وفرة طبخ وكثرة حريم . وفي شيخوخته يبدو مريضا فيلج حياة المسكنة والاحسان ، فمع توزيع ثروته على الفقراء والمساكين ، يوزع هدايا عظيمة على العبيد والاتباع ، ويسلك نهج الصوفي التقي في آخر أيامه الى ان لقي ربه سنة 1037 م

ومن خلال ما وصل الينا من تراجمه ندرك انه كان يتمتع بذكاء نادر ، حيث انه في السابعة عشرة حفظ القرآن عن ظهر قلب ، وتعلم الميتافيزيقا ، والرياضيات ، والمنطق . وحينئذ شرع في تعلم الطب، وبدقة ملاحظاته الفائقة استطاع في الحادية والعشرين من عمره ان يؤلف **(القانون)** وهو كتاب كامل تداوله اطباء الاسلام ، هذا وان الاضطرابات التي سادت اسبانيا يومئذ اخرت دخول (القانون) لابن سينا الى وطننا ، حيث انه لم يعرف الا في القرن التالي . ولما أدخل الى اسبانيا من طرف مدرسة ابن زهر ترجم الى اللاتينية ، واصبح كتاب دراسة في جميع جامعات الغرب خلال خمسمائة عام . وسنعمل في هذه الصفحات على التعريف بابن سينا ، وبعالم مسلم آخر عاصره ، اعتنق المسيحية فيما بعد — وهو قسطنطين الافريقي — لانهما معا لم يعيشا في اسبانيا ، ولم تكن لهما — فيما نعلم — علاقة مباشرة ذات اهمية . وهذا لم يقع بالنسبة الى علماء ثلاثة آخرين في القرن الحادي عشر رغم اجنبيتهم كذلك ، ورغم عدم انتسابهم للسلك الطبي الاسباني ، ولكنهم يستحقون تنويهنا ، لان (الاسكوريال) تحتفظ بأكبر جزء من كتاباتهم ، وهم ابو الريحان البيروني Abú Rihan (1) وأبو الفرج وأبو القاسم Abul Casim

فمحمد بن احمد ابو الريحان Abú Rihan الذي يطلق عليه بعض المترجمين احيانا لقب (أستاذ) أو (البيروني) نسبة الى بيرون بالهند، الف كتابا (2) في العقاقير الطبية، والاحجار الكريمة ، والمعادن المستعملة في العلاج ، وهو محفوظ بمكتبة الاسكوريال .

ولابي الفرج المعروف بابن Taleg المولود بالعراق في نفس المكتبة مخطوط رقمه (888) ،

---

1) ننشر هنا بعض الاعلام بأسمائها اللاتينية مع الاسم العربي بكامل التحفظ وقد حاولت المجلة تصحيح بعض الاغلاط .

2) هو كتاب الجماهر في الجواهر الفه للملك شهاب الدولة ابي الفتح مودود وله ايضا كتاب الصيدلة في الطب وهو مرتب على حروف المعجم (عيون الانباء لابن ابي اصيبعة) (ج 3 قسم 1 ط . بيروت 1377 ص 30) .

يدرس النباتات المستعملة طبيا ، فصول : الحريفات (Piquants) ، والصمغيات والفواكه والقشريات والنباتات الذكرية والانثوية والجذور ، والثمار والحبوب والعصيريات .

ويبين أبو القاسم بن عمر بن علي الموصلي مؤلف مخطوطة يذكرها (كاسيري) Casiri تحت رقم (889) طريقة أصيلة للقضاء على غشاوة العين او بياضها وهي الساد (Cataracte) مع وصف لبعض الادوية وتقنية العمليات الجراحية .

ان مدرسة مسلمة (Maslama) قد اعطت في اواخر ايامها من هذا القرن شخصيات لامعة ؛ وسنفرد حديثا مختصرا لبعض هذه الشخصيات مع علماء آخرين عاشوا من سنة (1.000) الى (1.100) الميلادي .

ابن السمج Abén Esamedj رياضي وفلكي . طبيب الزيريين بغرناطة ، حيث انه مات في بلاطهم سنة (1.029) عن سن تناهز التاسعة والخمسين . ولقد حفظ لنا التاريخ من آثاره : شروحه لاوقليدس كمدخل الى الرياضيات ، واصل البشر ، والحسابات المستعملة في التجارة ، وكتاب الرياضيات ، وجداول فلكية ، وتركيب واستعمال الاسطرلاب .

ابو القاسم أحمد عبد الله بن عمر بن الصفار Sofard رياضي ، وفلكي بطليطلة . تلميذ ، فيما بعد ، لمسلمة بقرطبة ، وطبيب اخيرا في دانية Denia بالقرب من الامير محمد العامري. الف الاسطرلاب وجداول فلكية .

محمد بن عبد الله بن عمر بن Sofard اخوه ، فاقت شهرته في تأليف كتاب عن الاسطرلاب كتاباته في الطب .

ابو مسلم عمر أحمد ابن خلدون الحضرمي (3) Kaldum بن Adrami الاشبيلي ، تلميذ مسلمة، فيلسوف ، رياضي ، فلكي ، طبيب ، مات باشبيلية سنة (1056) .

ابو Hasam ابو الحسن بن سليمان المعروف بالزهراوي لازدياده بمدينة الزهراء مثل ابي قاسم Abul Casis . هو تلميذ مسلمة ، رياضي ، مؤلف كتاب في الطب اجهله .

ابو الحكم Abul Hakan عمر عبد الرحمن بن احمد ابن علي (الكرماني) El Kermany قرطبي او مالقي درس الرياضيات والطب بالشرق . استقر اخيرا بسرقسطة ، حيث اشتهر طبيبا جراحا ، مات عن سن تناهز التسعين سنة (1066) .

ابو العرب يوسف بن محمد طبيب قرطبي جليل قال عنه النقاد انه كان مدمنا للخمر مات مهجورا حوالي سنة (1038) .

ابو عثمان سعيد بن محمد بن البغونش Bagunech الطيطلي. تلميذ مسلمة بقرطبة. ومحمد بن عبدون الجبلي وسليمان بن جلجل Abén Djoldjold طبيب ، فيما بعد ، لمليك طليطلة الظافر (4) اسماعيل بن ذي النون (Edaher ben Ismael Ben Dulnún) الذي كان صديقا حميما ومستشارا . مال الى تأليف شروح على القرآن، ثم كتب في الفلسفة، والرياضيات، درس مؤلفات (غالينو Galeno) ، ولكن مترجميه يقولون عنه بانه لم يمارس الطب قط ، وانه لم يكن لديه ميل الى الطب . مات حوالي سنة (1052) .

ابو المطرف عبد الرحمن بن محمد بن عبد الكبير ابن يحيى بن وافد اللخمي Uafed Yaye المسمى بالدارجة El Lakmy (Abén Gaufif) او Abén Uafed . ولد بطليطلة سنة (998) ، وتخصص في دراسات حول (غالينو) وارسطوطاليس، وتفوق على جميع معاصريه في معرفة الادوية . يقال عنه بانه الف كتابا مكتملا منظما على هذه المواد ، ولكننا لم نعثر عليه . وكان وزيرا للامير ذي النون (؟). وحسب الخطيب ، فانه مات سنة (1074) . وان احسن ما يروى في حياته العلمية معرفته للعلاج والمادة الطبية ، يقول جمال الدين انه كانت لديه طرق خاصة لعلاج الامراض البطيئة والمزمنة ، وان علمه كله كان مبنيا على هذه الفكرة الاساسية : استعمال كل ما هو مستحيل من الاغذية في علاج الامراض . اعرف له الكتاب الآتي : الادوية المفردة ، ترجم قسم منه الى اللاتينية بهذا العنوان (De Medicamentis Simplicibus

يقول مؤلف (كتاب الحكماء) ان هذا الكتاب كان يشتمل على (500) ورقة ، وان مؤلفه قضى في تحبيره

---

3) يكنى ابا البقاء توفي عام 449 هـ (الذيل والتكملة لابن عبد الملك (القسم الثاني ص 439) له كتب اخرى ككتاب الوساد وكتاب تدقيق النظر في علل حاسة البصر (عيون : ص 79) .

4) الظافر لا الظاهر (عيون الانباء ص 78) .

عشرين ربيعا . وله كتاب امراض العيون ، يوجد بمكتبة الاسكوريال تحت رقم (828) . وهناك مخطوط نسبه كاسيري Casiri — خطأ — الى الرازي Razés ، ولكن الحقيقة ان الكتاب للمؤلف الذي نحن بصدد الحديث عنه . وهو عبارة عن مواد للجراحة بوصفات للامراض المختلفة ، يبتدىء من الرأس فمعادلات لما يغرغربه (Gargarismes) ، فالشربة من الدواء (Potions) فالتدخين (Fumigations) ، فالمراهم (Cataplasmes) فالاكحال (Collyres) ، فالاقراص (Pastilles) فالحبوب (Pilules) الخ . وعن تفاصيل تقنية للفصد : (Saignée)

كتاب الفلاحة ، ذكره الخطيب .

كتاب الاحلام ذكره الخطيب ايضا .

كتاب حول القطعان ، ودراسة حول الدواء السري المعروف بـ (Kitab El Morits) Arramil الرميلي طبيب من المرية فى عهد ابن معن (ابن صمادح) ، الف كتابا حول الطب ، نجهل محتواه (5)

ابو محمد عبد الله بن محمد الازدي الذهبي فيلسوف وكيميائي . توفي ببلنسية سنة (1063م) (456 هـ) تاركا وراءه مقالة تحت هذا العنوان (الماء لا يغذو) : (Que el agua no es un alimento)

ابن النباش Abén Anabach عرف بـ(El Badjay) لازدياده فى Berja من Béjar او يمكن أن يكون من Beja وهو محمد بن عبد الله بن خالد البجائي : عاش بالقرب من مرسية ، واشتغل بالفلسفة والفيزياء وممارسة الطب .

ابو جعفر بن خميس Kamis الطليطلي ، كان طبيبا على طريقة افكار (غالينو) كما كان رياضيا .

Abud Hassam ابو الحسن عبد الرحمن بن خلف بن عساكر الدارمي Kalef Edarmy علق على (غالينو) كما كان تلميذا لـ Abén Bagunech (6)

ابو بكر يحيى Yaye بن احمد بن الخياط El Kaiat . تلميذ مسلمة ، رياضي وفلكي . عاش فى بلاط المليك سليمان بن حكم بن الناصر ، وفيما بعد عاش فى بلاط الامير Yaye يحيى بن اسماعيل بن ذي النون مات بطليطلة عن سن تناهز الثمانين سنة (1095) (7) .

الخطيب ابو عمر احمد بن احمد بن الحجاج ، الذي ينبغي الا يخلط بالخطيب المشهور الذي عاش نجمه بغرناطة فى أواخر ايام الحكم الاسلامي باسبانيا . مؤلف كتاب الفلاحة المسمى بـ (المغني) El Morny (El suficiente) كتبه سنة (1073) وقد ترجمه (Muller) . ينبغي أن يكون من مواليد قرطبة .

محمد Eteminy . لدينا كتاب له بمكتبة الاسكوريال تحت رقم (887) حديث و (882) قديم . وهو مخطوط ناقص بدون غلاف ، محطم ، مجلد تجليدا رديئا ، غاب ذكره عن قلم كاسيري الذي ينسبه خطأ الى احد المؤلفين الواردين فى ثنايا الكتاب . والذي يسميه كتاب الاختبارات الطبية . والحقيقة انه عبارة عن ملخص للملاحظات والمعلومات التي جمعها وحررها فى كتاب احد تلامذته Eteminy . والتحليل الذي سنخصصه فى فصل لاحق له اهمية خاصة ، لانه يوضح لنا كيف كان سير الخلاصات فى اسبانيا المسلمة ، وكيف كان يعمل منها دراسات طبية للتلاميذ .

ابو عبد الله (بعضهم يكتب ابو عبيد عبد الله) ابن عبد العزيز البكري المرسي ، يقال انه من عائلة ملكية . كان يعرف جيدا الادوية البسيطة وخواصها واستعمالها واسماءها وطرق ادارتها . الف كتابا — نجهل عنوانه — جمع فيه جميع اشجار الاندلس ونباتاته . كما الف كتابا عن محمد ، وآخر حول تفسير الاعلام ، وعدة تآليف وجيزة حول الزهريات (Ombellifère) وحول الخنشار (Fougère) وحول فحم معامل الحديد ، (Forge) وحول الاسفار الى المغرب ، الذي يحتوي على ثروة نباتية يصفها بدقة ، ويقف بصفة خاصة عند (Forbium) الذي يعتبر سائلها اللبني مسهلا حسنا ، كما يقف على (Arganier) وهو شجر أركان أو عصا الحديد الذي يستخرج من ثماره زيت طبي .

ابو الفضل قشداي Kachdai حفيد قشداي ابن شبروط (Kachdai ben Chaprut) ولد

---

5) هو كتاب البستان .
6) هو أبو عثمان سعيد بن محمد بن بغونش (العيون ص 80)
7) موافق 447 هـ (ص 81) .

بعاصمة المملكة الاسلامية الارغونية . لغوي عظيم ، وشاعر ، ورياضي ، ومهندس ، وفلكي ، وموسيقي، وفيلسوف ، وطبيب ، وفيزيائي . دخل الاسلام، وتوصل الى منصب الوزارة والى كاتب مليك سرقسطة ابي جعفر بن هود .

ابو عامر احمد بن عبد الملك ، عرف بفضل أبحاث (كاسيري) المعروف بابن شهيد : Abén Chechid من مرسية . خطيب وشاعر ، ورياضي وطبيب . مات بقرطبة سنة (1034) .

عبد الله بن يونس بن طلحة بن عمران الوهراني مولدا ، والاشبيلي دارا ، مات سنة (1037) . وفى مكتبة (سكرومونتي Sacro Monte بغرناطة يوجد مخطوط يرجع الى سنة (1234) يحتوي على (600) ورقة ، يتناول (المادة الطبية) وعلى هوامشه ملاحظات من ناسخ ينبغي أن يكون طبيبا مسلما ، وهذا الكتاب عبارة عن وصف لمؤلف بنفس العنوان كتبه ابو القاسم خلف Abul Casin Jalaf Ben Ayax المتوفى سنة (1009) بقرطبة ، حيث كان طبيبا لعبد الرحمن الثالث .

عمر بن عبد الرحمن بن محمد بن علي (المشهور بـ Kermanense ، كان مولده بقرطبة ، وكانت دراسته بالشرق ، وكان مستقره بسرقسطة . مات سنة (1080) .

عبد الرحمن بن اسحاق بن الهيثم Abén Al Haitán ، عاش بقرطبة حوالي (1050) له كتب فى المواد الغذائية ، والسموم ، ولم يصل الى شهرة مسلمة الخالدة كانت لديه بمالقة اثناء القرن الحادي عشر مدرسة طبية ذات اثر نسبي فى علم شبه الجزيرة ، مشمولة برعاية الحموديين ، الملوك العلماء والشعراء الذين اشتهر من بينهم ادريس الثاني بثقافته .

ولدينا أخبار عن الكثير من تلاميذ هذه الجامعة الاسلامية ، نقلها بعناية (فيلين روبريس) (ولفوينتي الكانطرا) وهي الآتية : سعيد بن أحمد الذي كتب واصفا لمختلف الاناسي .

عبيدة بن عبد الله ذكره (Simonet)

عبد الرحمن ابو عبد الرحمن ، مخطوطاته محفوظة بالاسكوريال .

الشاعرة سعيدة بنت عبد الله الرازي El Rayi التي توفيت (1026) .

محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد الرحمن ابن عبد الله El Kinesi المتوفى سنة (1017). Al Abits Ben Raya Ben Ali Abú Ali كان يتمتع بسلطة تسليم الاجازات للمبتدئين تشهد بكفاءتهم .

عبد الله بن محمد ، كان محبوبا من طرف مليك غرناطة باديس بن حبوس ، توفى سنة (1046) .

عبد الرحمن بن مسلمة بن عبد الملك بن الوليد القرشي ابو عبد الله المطرف ، ولد سنة (989) ، كان يتمتع باحترام متزايد فى مالقة واشبيلية وقرطبة حتى وفاته سنة 1054 ، ومؤلفاته محفوظة بالاسكوريال.

ابراهيم بن سليمان بن ابراهيم بن حمزة Hamiza ابو اسحاق البلوي El Balawi مات سنة (1056) .

ابو عبد الله بن السراج Aserrach ، كان شخصية مهمة جدا فى البلاط الحمودي .

طاهر ابو الحسين ، ولد بمالقة ، واستقر بقرطبة ، مات بمكة سنة (1058) .

احمد بن ابي يحيى ابو العباس المشهور بدبلوماسيته حيث استطاع أن يرفع العقاب الاليم المفروض على جيران ملك غرناطة باديس ، حينما دخل مالقة خالعا مليكها الحاكم .

Abén Anlar وابن عربي و Abén Al Gabi اشبيليون ثلاثة من القرن الحادي عشر وفى هذا القرن على الارجح أو قبله بقليل كان هناك Abén Abd Er Rabihi الذي الف كتاب القلادة المحفوظ منه جزء بمكتبة الاسكوريال تحت رقم (1705) و (1710) قديم .

ابراهيم بن مخلد ابو اسحاق ، اشتغل بشاطبة Játiva حتى سنة (1069) .

ابن خلف بن معاوية العبدري المقري ابو اسحاق المسمى بالدارجة Axalufi مات سنة (1070).

احمد بن ايوب ابو جعفر El Samai Abx Chafar قاضي مالقة ، سفير مليكه فى غرناطة ،دفن بمرية .

Ganim غانم بن الوليد بن محمد بن عبد الرحمن المخزومي El Majzumi ابو محمد هو استاذ مجموعة من الاطباء الذين يمجدونه فى كتبهم .

داود بن خالد El Jawlami ابو سليمان تلميذ السابق .

أبو عثمان تلميذ داود أيضا .

محمد بن سليمان بن أحمد أبو عبد الله ، كان ضحية غضب الملك باديس .

ابن غانم Abén Ganim هاجر من مالقة الى بلاط المعتصم بالمرية ، وهناك حرر كتاب النبات. Taleh بن علي بن Taleh بن سلام El Hamadorú أبو الحسين ، ومحمد بن سعيد ابن محمد بن سعيد بن أحمد بن مدرك عبد العزيز الغساني ، وأبو عبد الله وأبو الملك بن يحيى Yaye ابن محمد البكري ، والحسن بن محمد بن الحسن البناي أبو علي ، وعبد الرحمن بن قاسم أبو مطرب الاوبي Axabi ، ومحمد بن سليمان بن خليفة بن عبد الوليد أبو عبد الله ، ومحمد بن سليمان بن محمد ابن عبد الله بن Assabai ، أبو عبد الله ، وأبو الحسن بن علي بن Terawa .. كلهم ذوو اهمية كبيرة من بين عدد كثير يذكرهم (غيلين روبايس) Guillén Robles ويمكن أن يضاف الى هؤلاء أولئك الذين ذكرهم لفوينتي القانطرا : Lafuente Alcántara

Maleh مالح بن أحمد من المرية ، وعلي بن Taubet من غرناطة ، وسعيد بن أحمد أبو القاسم ، وأحمد بن عمر وكلاهما من المرية ، وعبد الله ابن Balkim ومالك بن محمد وكلاهما من غرناطة، وعبد الرحمن البكري Al Bagueri من La Guardia (جيان) .